

Výrobek je homologován pod číslem  03 7607,  10R-04 7084.



Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za důvěru, kterou jste projevili zakoupením tohoto výrobku.

Před uvedením přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k použití a montáži. Návod společně se záručním listem dobře uschovejte. V případě postoupení výrobku dalšímu uživateli předejte s výrobkem i tento návod.

### Účel použití

LED displej zobrazuje intenzivně svítící nápisy červené barvy s výškou znaků max. 115 mm.

Je určen pro vybavení policejních vozů a stanovišť při výkonu služby. Je využitelný i v jiných oborech činnosti, např. při zákrocích hasičských sborů, celní službě a pod.

LED displej je možno montovat buď uvnitř vozidla v prostoru zadního okna nebo vně vozidla na zadní či přední část karoserie, případně na zadní nebo přední nárazník. S ovládacím panelem je propojen vícežilovým kabelem a napájen z 12 V palubní sítě.

### Upozornění:

Provozovatel vozidla vybaveného zvláštními výstražnými svítidly je povinen prokazatelně seznámit řidiče vozidla s podmínkami, za kterých smí nebo musí výstražné zařízení použít, a s tímto návodem. Výrobek smí být použit jedině k účelu, ke kterému je určen, v souladu s tímto návodem k použití a s obecně závaznými předpisy o používání zvláštních výstražných svítidel.



Obr. 1: Obsah dodávky výrobku

### Upozornění:

Instalaci smí provádět pouze výrobcem vyškolený pracovník s odpovídající kvalifikací. V případě neodborné instalace výrobce nenese žádnou odpovědnost za jakékoli případné škody, způsobené neodbornou instalací!

Správná instalace spolu se zaškolením obsluhy o správném použití výstražných zařízení je nezbytná pro zajištění bezpečnosti obsluhujícího personálu a veřejnosti.

## Obsah dodávky výrobku (viz obr. 1)

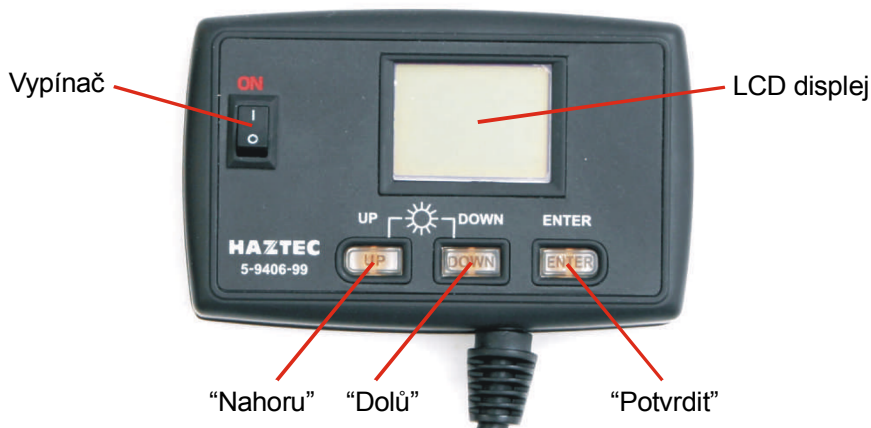
LED displej	1ks
ovládací panel	1ks
propojovací kabel	1ks
hlavní držák	1 ks
držáky typu "L"	2 ks
držáky typu "A"	2 ks
montážní šroubky	sada
CD se softwarem pro programování a datový kabel USB	na objednávku
návod k použití a montáži	1 ks
záruční list	1 ks

## LED displej (viz obr. 1)

Mechanickou konstrukci tvoří dva výlisky. Spodní část je neprůhledná (černá), horní část je průhledná (čirá). Obě části jsou vzájemně sešroubovány dvanácti šrouby. Spodní část nese plošný spoj s elektronikou a světelnými diodami, čtyři šrouby pro upevnění displeje, a kabel s čtyřpólovým konektorem. Diody tvoří matici 72 x 16 bodů.

## Ovládací panel (viz obr. 2)

Součástí ovládacího panelu je kabel délky 145 cm, zakončený šestipólovou vidlicí.



Obr. 2: Ovládací panel

## Propojovací kabel (viz obr. 1)

Čtyřžilová šňůra délky 3 m zakončená na jednom konci čtyřpólovou zásuvkou pro připojení LED displeje, na druhém konci šestipólovou zásuvkou pro připojení ovládacího panelu, z níž vychází dva vodiče pro připojení k napájení.

## Montáž

Při montáži zařízení musí být respektována předpisová základna stanovená §15 zák. č. 56/2001 a zvláště pak podmínka "Rozhodnutí pro Osvědčení o schválení technické způsobilosti typu výstroje a součástí vozidel č. 1445", která zní:

*Světelná návěst smí být zapojena pouze tak, aby nemohla být zapnuta samostatně se svícením červeného nebo oranžového nápisu dopředu, ale pouze spolu s majákem či rampou současně.*

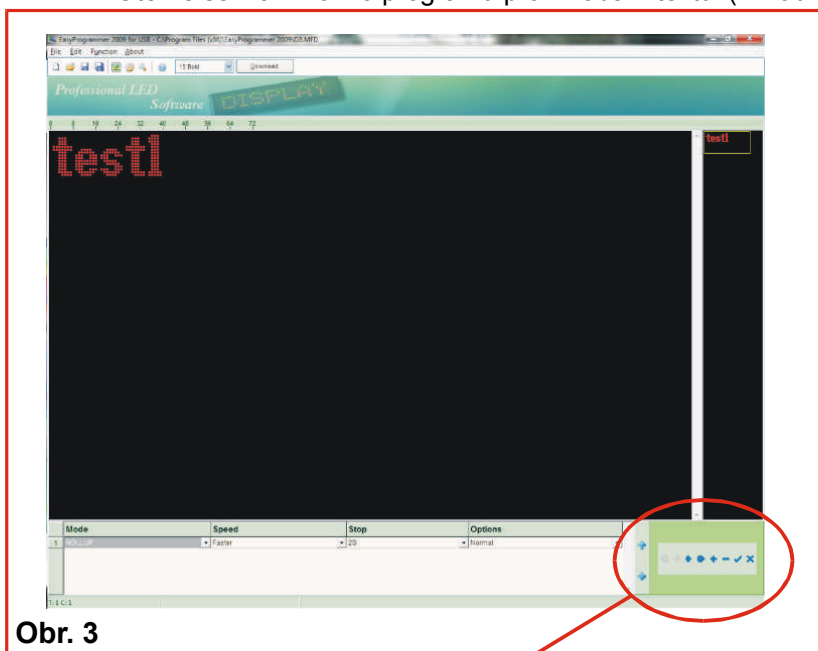
- Před instalací se ujistěte, že propojovací kabel je dostatečně dlouhý, a že bude veden tak, aby nezasahoval do funkčního prostoru airbagů namontovaných ve vozidle.
- Najděte vhodné místo pro pevnou montáž LED displeje, případně vhodný držák ze sady držáků.
- Připojte 4-pinový konektor propojovacího kabelu k LED displeji.
- Připojte 6-pinový konektor propojovacího kabelu k ovládacímu panelu.
- Připojte červený vodič napájecího kabelu vycházejícího ze 6-pinové zásuvky na + 12 V DC.
- Připojte černý vodič napájecího kabelu na zem (tj. na kostru vozidla, mínus pól napájení).
- LED displej připevněte za použití vhodných držáků a sady šroubků (součástí dodávky). Rozteč upevňovacích šroubů je 463 x 40 mm. Zajistěte maticemi.

## Programování ovládacího panelu

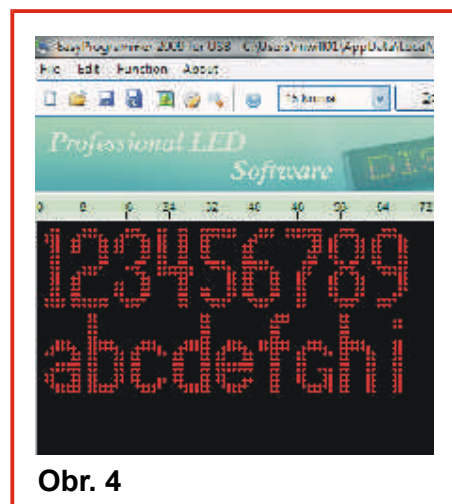
Ovládací panel se programuje u dodavatele dle přání zákazníka. Pro následné programování je však možno dokoupit CD se softwarem pro programování a USB propojovací kabel.

Postup je pak následující:

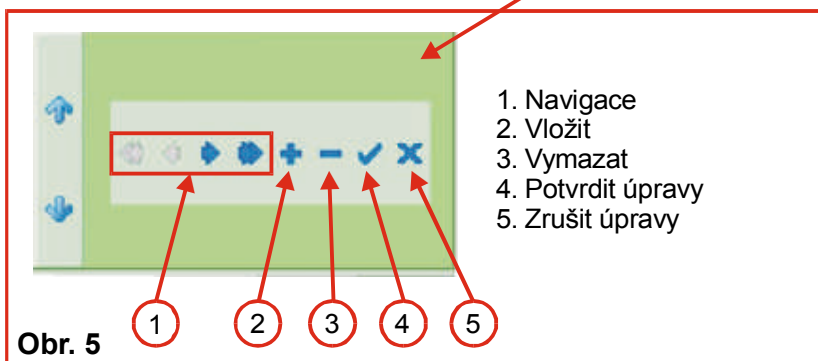
- Vložte disk se softwarem do Vašeho počítače / notebooku.
- Pokud je váš počítač / notebook nastaven na "autorun", postupujte podle pokynů na obrazovce pro instalaci softwaru. Pokud se proces instalace software nespustí automaticky, přejděte do zobrazení obsahu CD a poklepejte na soubor "setup\_USB". Tím zahájíte instalační proces; prosím postupujte podle pokynů na obrazovce.
- Jakmile je software úspěšně nainstalován, přejděte do složky programy a klikněte na "EasyProgrammer2009".
- Poté klikněte na ikonu s názvem "Easy Programmer 2009 USB" - to spustí programovací software.
- Otevře se hlavní okno programu pro vkládání textu. (viz obr. 3).



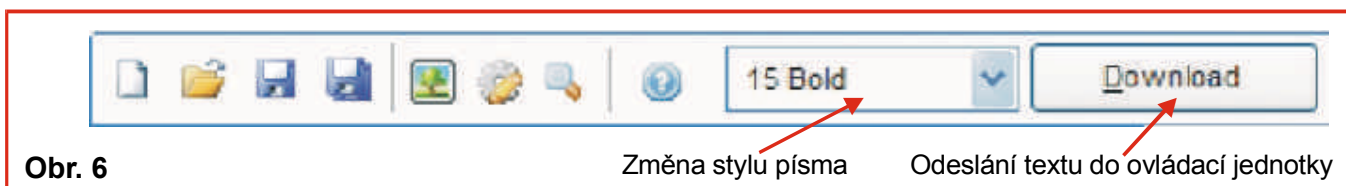
Obr. 3



Obr. 4



Obr. 5



Obr. 6

### Zadáání textu:

- Chcete-li upravit výchozí text "test1", klikněte na kurzor těsně za '1' a pomocí tlačítka "BackSpace" odstraňte znaky.
- Napište požadovaný text. Každá položka textu má maximálně 18 znaků při použití "normálního" typu písma. Ty jsou rozděleny na 2 řádky o 9 znacích. Jakmile se naplní řádek, kurzor automaticky přeskočí na začátek 2. řádku (viz obr. 4).
- Po zadání textu jej potvrďte kliknutím na "zaškrtnutí" v pravém dolním okraji obrazovky (viz obr. 5 - bod 4). Potvrzená zpráva se pak zobrazí v podokně zobrazení ikon na pravé straně (viz obr. 3). Chcete-li vytvořit další text, klikněte na ikonu "+" (viz obr. 5 - bod 2) a postupujte podle výše uvedených kroků pro zadávání textu atd.

### Změna způsobu zobrazení:

- MODE** - Volba způsobu, jakým text vstupuje na displej a je na něm zobrazován.
- SPEED** - Volba rychlosti, jakou je text zobrazován.
- STOP** - Volba času v sekundách, během něhož je každý řádek textu zobrazován na displeji, než jej vystřídá další řádek.
- OPTIONS** - Další možnosti zobrazení, které zahrnují:
- **Normal - "standartní režim textu"** jako výchozí.
  - **Highlight - "zvýraznění"** - invertuje výstupní text tak, že diody na displeji představující nápis zůstanou zhasnuty a diody představující pozadí budou svítit.
  - **Mirror - zrcadlo** - text je zobrazován obráceně jako při pohledu do zrcadla. Tuto možnost lze využít v případě, že displej je umístěn na přední části vozidla, a řidiči jedoucímú před ním se text zobrazuje ve zpětném zrcátku správně.
  - **Mirror + Highlight** - kombinuje funkce "zrcadlo" a "zvýraznění".
  - **Full Bright - "plný svit"** - všechny LED svítí současně.

### Nahrávání textu do ovládacího panelu:

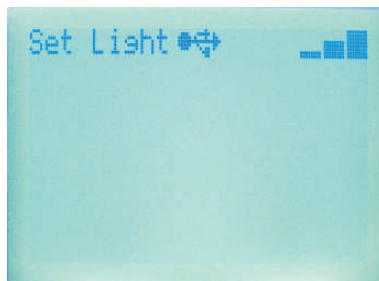
- Připojte ovládací panel k napájení - viz odstavec "Montáž".
- Připojte ovládací panel do volného USB portu na Vašem PC / notebooku pomocí datového kabelu USB (dodává se společně s CD se softwarem na objednávku).  
*Poznámka: Ujistěte se že mini USB konektor je správně připojen do vstupu na boční straně ovládacího panelu.*
- Zapněte ovládací panel přepnutím vypínače do polohy "ON". (viz obr. 2).  
Váš počítač / notebook automaticky nainstaluje příslušné ovladače, pokud používáte systém Windows XP, Vista nebo Windows 7.
- Chcete-li odeslat všechny zprávy do ovládací jednotky, klikněte na tlačítko "Download" (viz obr. 6).  
Po dokončení se objeví na obrazovce hlášení "Download succesfull". Klikněte na "OK" pro ukončení hlášení.
- Ovládací panel je nyní připraven k použití a lze jej nyní odpojit od vašeho PC / notebooku.  
*Poznámka:  
Pokud Vaše PC / notebook nenainstaluje ovladač automaticky, prosím rozbalte ovladače USB v komprimovaném ZIP souboru na Vašem CD se softwarem a spusťte instalační soubor "USB driver".  
Následujte pokyny na obrazovce pro instalaci ovladačů.*

## Obsluha zařízení

- Ovládací panel uveďte do provozu přepnutím vypínače na ovládacím panelu do polohy „ON“ (viz obr. 2).
- Pomocí šipek "UP" (nahoru) a "DOWN" (dolů) procházejte uložené texty, dokud se požadovaný text nezobrazí na LCD displeji ovládacího panelu.
- Chcete-li text zobrazený na LCD displeji ovládacího panelu odeslat ke zobrazení na LED displej, stiskněte tlačítko "ENTER". Odeslání textu je povrženo jedním pípnutím.
- Vybraný text se zobrazí na LED displeji až do doby, než je nahrazen jiným nebo je displej vypnut.
- Při vypnutí a opětovném zapnutí zařízení se na LCD displeji ovládacího panelu objeví poslední zvolený text. Jeho zobrazení na LED displeji je pak nutno potvrdit tlačítkem "ENTER".

Úroveň jasu displeje LED a LCD lze nastavit následujícím způsobem:

- Při zapnutém ovládacím panelu, zmáčkněte současně tlačítka "UP" a "DOWN" - na LCD displeji se zobrazí hlášení "Set light" (obr. 7).



Obr. 7

- Nyní použijte tlačítka "UP" pro zvýšení a "DOWN" pro snížení jasu LED displeje, dokud není dosaženo požadované úrovně.
- Stiskem tlačítka "ENTER" potvrdíte nastavenou úroveň jasu LED displeje a přejdete k nastavení podsvícení LCD displeje ovládacího panelu. Na LCD displeji se objeví hlášení "Backlight" (obr. 8).



Obr. 8

- Opět použijte tlačítka "UP" nebo "DOWN" pro nastavení jasu LCD displeje ovládacího panelu.
- Stiskem tlačítka "ENTER" potvrdíte nastavení jasu LCD displeje a přejdete k úvodní obrazovce (obr. 9).



Obr. 9

## Provozní podmínky

rozsah teplot	- 10 °C až + 40 °C
relativní vlhkost	≤ 90 %
atmosféra bez škodlivých výparů	

## Vybrané technické parametry

Jmenovité napájecí napětí baterie	12 V	
Maximální příkon displeje	30 W	
Maximální proudový odběr displeje	2,2 A	
Osazení světelné jednotky	Ø 5 mm LED červené barvy	
Krytí displeje	odpovídá IP 55	
Způsob zobrazení textu	statický / pohyblivý / blikající	
Maximální počet možných nápisů	99, max. 18 znaků v nápisu (2 řádky o 9 znacích při normálním stylu písma)	
Výška písmen na displeji	max. 115 mm	
Rozměry (š x v x h) a hmotnost:	displej	ovládací panel (bez kabelu)
	573 x 140 x 42 mm	105 x 66 x 24 mm
	1900 g	213 g

## Údržba zařízení

K zachování vysokého světelného výkonu je nutno udržovat povrch LED displeje v čistém stavu. Konstrukce umožňuje mytí v mycích linkách nebo ruční mytí **rozprašovaným nízkotlakým** proudem vody (sprchování) s případným přidáním vhodné autokosmetiky.

**Použití vysokotlakých mycích strojů ani používání jakýchkoliv organických rozpouštědel je nepřipustné.**

Mytí provádějte zásadně v prostorech určených k mytí automobilů, aby nedošlo k úniku znečištěné vody do půdy nebo do kanalizace.

Ovládací panel doporučujeme čistit hadříkem navlhčeným v čisté vodě. Je nutno zabránit vniknutí kapaliny do ovládacích prvků.

---

## Záruka

---

Výrobce zaručuje technické vlastnosti výrobku a uznává reklamace v souladu s příslušnými právními normami po dobu uvedenou v záručním listě.

---

## Servis

---

Servis a opravy tohoto zařízení zajišťuje výrobce nebo jím pověřená organizace.

---

## Doprava

---

Přeprava výrobku v přepravním obalu musí být prováděna uzavřenými krytými dopravními prostředky, jejichž přepravní prostor zaručuje prostředí bez škodlivých výparů s teplotou - 25 °C až + 55 °C a relativní vlhkostí do 75 %. Stohování při dopravě - povoleno max. 5 ks na sobě.

---

## Skladování

---

Výrobek musí být skladován v přepravním obalu v prostředí s teplotou + 5 °C až + 30 °C s relativní vlhkostí do 75 % bez chemických vlivů. Přepravní obal nesmí být při skladování ve styku se zemní vlhkostí a nesmí být vystaven sálavému teplu.

Stohování při skladování - dovoleno max. 5 ks na sobě.

V případě nedodržení skladovacích podmínek odmítá dodavatel jakékoliv reklamace z titulu záruky.

---

## Ochrana životního prostředí

---



**Obaly** výrobků jsou vyrobeny výhradně z recyklovatelných materiálů, které by při nesprávném uložení mohly poškozovat životní prostředí. Po vybalení a instalaci výrobku všechny obalové prostředky podle charakteru materiálu (papír, plast, kov, dřevo) odevzdejte do tříděného odpadu na sběrných místech ve vaší obci.

**Výrobky** jsou po ukončení technické životnosti (dožilé výrobky) považovány ve smyslu zákona o odpadech za elektroodpad, který nesmí být odstraňován spolu se směsným komunálním odpadem. Musí být odkládán na místech odděleného sběru, která jsou určena k tomu, aby se zařízení dostalo až k ekologickému zpracování.

Spotřebitel se o sběrném místě dozví na obecním úřadu, u posledního prodejce a na webových stránkách [www.retela.cz](http://www.retela.cz). Výrobní značka ani místo nákupu neovlivňuje jeho odevzdání k recyklaci na místa zpětného odběru.

Výrobce je zapojen do kolektivního systému pro nakládání s elektroodpadem RETELA, s.r.o.

Jsou-li výrobky instalovány do vozidel, stávají se součástí finálního provedení specializovaného automobilu, jehož ekologická likvidace může být upřesněna jeho dodavatelem.

Dodržením postupu pro oddělený sběr vysloužilého elektrozařízení zajistíte možnost recyklace použitých materiálů a přispějete k ochraně životního prostředí.

### HOLOMÝ s.r.o.

Hemy 829, Krásno nad Bečvou  
757 01 Valašské Meziříčí  
Česká republika

**tel:** +420 571 685 970

+420 571 685 971

**fax:** +420 571 685 979

**e-mail:** [sales@holomy.cz](mailto:sales@holomy.cz)

**www.holomy.cz**

Certifikát

ČSN EN ISO 9001:2009